

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 13.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1 Identificador de producto****Nombre comercial: ProCare Med 10 MA****UFI:** 42U6-A0MY-W00M-QV0T**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

Para uso industrial y comercial únicamente.

**Utilización del producto / de la elaboración** Detergente**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante:**

Borer Chemie AG

Gewerbestr. 13

CH-4528 Zuchwil

Schweiz

office@borer.ch

Telefon: +41 32 686 56 00

Telefax: +41 32 686 56 90

**Distribuidor:**

Miele &amp; Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Germany

Tel: 0800 22 44 644

Steelco S.p.A.

Via Balegante 27,

31039 Riese Pio X (TV)

Italy

Tel: +39 0423 7561

**Área de información:** product.safety@borer.ch**1.4 Teléfono de emergencia:**

Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses (INTCF)

(+34) 91 562 04 20

ES

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 13.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 MA**

( se continua en página 1 )

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS07

Eye Irrit. 2                      H319 Provoca irritación ocular grave.

Aquatic Chronic 3    H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

**Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

#### Pictogramas de peligro



GHS07

**Palabra de advertencia** Atención

#### Indicaciones de peligro

H319 Provoca irritación ocular grave.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### Consejos de prudencia

P264                      Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.

P273                      Evitar su liberación al medio ambiente.

P280                      Llevar equipo de protección para los ojos/ equipo de protección para la cara.

P305+P351+P338    EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P337+P313              Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

P501                      Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

#### 2.3 Otros peligros

Las sustancias de la mezcla no cumplen los criterios PBT/mPmB, de acuerdo con el anexo XIII del reglamento REACH.

#### Resultados de la valoración PBT y mPmB

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

ES

( se continua en página 3 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 13.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 MA**

( se continua en página 2 )

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

**3.2 Mezclas**

**Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

**Componentes peligrosos:**

CAS: 7320-34-5 EINECS: 230-785-7 Reg.nr.: 1-2119489369-18	Difosfato tetrapotásico ⚠ Eye Irrit. 2, H319	≥1-<5%
CAS: 69013-18-9	alcoxilato de alcohol graso ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; ⚠ Eye Irrit. 2, H319	≥1-<5%
CAS: 2605-79-0 EINECS: 220-020-5 Reg.nr.: 01-2119959297-22	N,N-Dimethyldecylamin-N-oxide ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Acute Tox. 4, H302	≥1-<5%
CAS: 7446-81-3	sodium acrylate ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411	<1%

**Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido**

fosfatos, tensioactivos anfotéricos, tensioactivos no iónicos, policarboxilatos, fosfonatos, enzimas	<5%
--	-----

**Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

**En caso de inhalación del producto:** Proporcionar aire fresco.

**En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.

**En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

**En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

No existen más datos relevantes disponibles.

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

**5.1 Medios de extinción** El producto no quema

( se continua en página 4 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 13.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 MA**

( se continua en página 3 )

**Sustancias extintoras apropiadas:**

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

Chorro de agua rociada

Espuma

Polvo extintor

**Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios****Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

### **SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

No es necesario.

**6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Diluir con mucha agua.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según item 13.

**6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### **SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.

**Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.**Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

La temperatura óptima de almacenamiento es de 20 °C. Para más información, consulte la etiqueta del producto.

**Clase de almacenamiento (TRGS 510):** 12

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 13.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 MA**

( se continua en página 4 )

**7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

#### 8.1 Parámetros de control

**Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

<b>DNEL</b>	
<b>CAS: 7320-34-5 Difosfato tetrapotásico</b>	
DNEL (Instalación)	2,79 mg/m <sup>3</sup> (Empleado)

<b>PNEC</b>	
<b>CAS: 7320-34-5 Difosfato tetrapotásico</b>	
PNEC	0,05 mg/l (Agua dulce)
	50 mg/l (Planta de depuración de aguas residuales)
	0,005 mg/l (Agua de mar)

**Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

#### 8.2 Controles de la exposición

Control de exposición potencial mediante medidas como sistemas encapsulados o sistemas autocontenidos, instalaciones con diseños y mantenimientos apropiados y niveles de ventilación suficientes. Cerrar sistemas y vaciar tuberías antes de abrir la planta. Siempre que sea posible, cerrar y purgar la planta antes de realizar los trabajos de mantenimiento. Si hay potencial de exposición: asegurar que el personal fundamental haya sido informado de todo lo relativo a la naturaleza de la exposición y de las técnicas básicas para minimizar la exposición. Asegurarse de que haya disponible el equipo de protección individual adecuado. De acuerdo con los requisitos legales, absorber cualquier derrame y deshacerse de los desechos. Supervisar la eficacia de las medidas de control; tener en cuenta la necesidad de un control médico; identificar y poner en marcha las medidas correctivas.

**Controles técnicos apropiados** Sin datos adicionales, ver punto 7.

**Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

**Protección respiratoria:** No es necesario.

**Protección de las manos**

Los guantes de protección que se vayan a usar deben cumplir lo especificado por la Directiva CE 89/686/CEE y la norma EN 374 resultante.

( se continua en página 6 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 13.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 MA**

( se continua en página 5 )



Guantes de protección

**Material de los guantes**

Espesor del material recomendado:  $\geq 0.7$  mm

Caucho nitrílico

**Tiempo de penetración del material de los guantes** Tiempo de penetración: > 480 min.

**Protección de los ojos/la cara**



Gafas de protección herméticas

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

**Datos generales**

<b>Estado físico</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Amarillo
<b>Olor:</b>	Inodoro
<b>Umbral olfativo:</b>	No determinado.
<b>Punto de fusión / punto de congelación</b>	No relevante
<b>Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición</b>	100 °C
<b>Inflamabilidad</b>	No aplicable.
<b>Límite superior e inferior de explosividad</b>	
<b>Inferior:</b>	No aplicable.
<b>Superior:</b>	No aplicable.
<b>Punto de inflamación:</b>	No relevante
<b>Temperatura de descomposición:</b>	>230 °C
<b>pH a 20 °C</b>	9,1
<b>Viscosidad:</b>	
<b>Viscosidad cinemática</b>	No determinado.
<b>Dinámica:</b>	No determinado.
<b>Solubilidad</b>	
<b>agua:</b>	Completamente mezclable.
<b>Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)</b>	No determinado.
<b>Presión de vapor a 20 °C:</b>	23 hPa
<b>Densidad y/o densidad relativa</b>	
<b>Densidad a 20 °C:</b>	1,1 g/cm <sup>3</sup>
<b>Densidad de vapor</b>	No relevante

( se continua en página 7 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 13.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 MA**

( se continua en página 6 )

**9.2 Otros datos**

**Aspecto:**

**Forma:** Líquido

**Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad**

**Temperatura de auto-inflamación:** El producto no es autoinflamable.

**Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo.

**Cambio de estado**

**Punto o intervalo de reblandecimiento**

**Propiedades comburentes:** No relevante

**Tasa de evaporación:** No relevante

**Información relativa a las clases de peligro físico**

**Explosivos** suprimido

**Gases inflamables** suprimido

**Aerosoles** suprimido

**Gases comburentes** suprimido

**Gases a presión** suprimido

**Líquidos inflamables** suprimido

**Sólidos inflamables** suprimido

**Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente** suprimido

**Líquidos pirofóricos** suprimido

**Sólidos pirofóricos** suprimido

**Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo** suprimido

**Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua** suprimido

**Líquidos comburentes** suprimido

**Sólidos comburentes** suprimido

**Peróxidos orgánicos** suprimido

**Corrosivos para los metales** suprimido

**Explosivos no sensibilizados** suprimido

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.

**10.2 Estabilidad química**

**Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**

Descomposición térmica al sobrepasar 230 °C.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

**10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 8 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 13.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 MA**

( se continua en página 7 )

**10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

**10.6 Productos de descomposición peligrosos:**

La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes.

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**

**Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**ATE (Estimación de la toxicidad aguda (ETA))**

Oral	LD50	66667 mg/kg (Rata)
------	------	--------------------

**CAS: 7320-34-5 Difosfato tetrapotásico**

Dermal	LD50	7940 mg/kg (Conejo)
--------	------	---------------------

**CAS: 2605-79-0 N,N-Dimethyldecylamin-N-oxide**

Oral	LD50	1000 mg/kg (Rata)
------	------	-------------------

**Corrosión o irritación cutáneas**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Lesiones oculares graves o irritación ocular** Provoca irritación ocular grave.

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro por aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**11.2 Información relativa a otros peligros**

**Propiedades de alteración endocrina**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

ES

( se continua en página 9 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 13.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 MA**

( se continua en página 8 )

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

**12.1 Toxicidad**

**Toxicidad acuática:**

**CAS: 7320-34-5 Difosfato tetrapotásico**

LC50/48h >100 mg/l (Dafnia)

LC50/96h >100 mg/l (Peces)

**CAS: 69013-18-9 alcoxilato de alcohol graso**

EC50/48h >10 mg/l (Dafnia)

EC50/72h >100 mg/l (Algas)

**CAS: 2605-79-0 N,N-Dimethyldecylamin-N-oxide**

LC50/96h 31,8 mg/l (Peces)

EC50/48h 3,43 mg/l (Dafnia)

NOEC 0,067 mg/l (Algas)

**12.2 Persistencia y degradabilidad**

**Biodegradabilidad de acuerdo con la OCDE 99 %**

**12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

**12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB** No existen más datos relevantes disponibles.

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

**12.6 Propiedades de alteración endocrina**

El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.

**12.7 Otros efectos adversos**

**Observación:** Nocivo para los peces.

**Indicaciones medioambientales adicionales:**

**Valor DQO:** 256,00 g/kg

**Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

nocivo para organismos acuáticos

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

**Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

**Catálogo europeo de residuos**

HP14 | Ecotóxico

( se continua en página 10 )



# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 18.01.2023

Revisión: 13.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 MA**

( se continua en página 10 )

su almacenamiento, procesamiento, transporte y eliminación. La información no es aplicable a otros productos. Si el producto se mezcla o procesa con otros materiales, o si está sujeto al procesamiento, la información de esta hoja de seguridad no se puede aplicar al nuevo material resultante, a no ser que se indique expresamente lo contrario.

**Frases relevantes**

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Persona de contacto:** product.safety@borer.ch**Interlocutor:** product.safety@borer.ch**Fecha de la versión anterior:** 12.04.2022**Número de la versión anterior:** 2.0**Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1

Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2

Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1

Aquatic Chronic 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1

Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2

Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3

**\* Datos modificados en relación a la versión anterior**